

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE

الجامعة الجزائرية للدراسات والبحوث

جامعة مولود معمري، تيزي وزو

كلية الآداب واللغات

قسم اللغة العربية وآدابها

UNIVERSITÉ MOULOUD MAMMERI DE TIZI-OUZOU

FACULTÉ DES LETTRES ET DES LANGUES

Département de Langue et Littérature Arabes



مخبر الممارسات اللغوية في الجزائر
*03 26 26 53 53 / 03 26 26 53 53

الممارسات اللغوية

مجلة دولية محكمة

محدد خاص بأعمال الملتقى الدولي حول:

الصرف العربي في الفكر اللساني الحديث

مخبر الممارسات اللغوية بشراكة مع جامعة أفلو

15-16 ديسمبر 2021

المجلد 13 / العدد 03

جوان 2022

EISSN : 2602-5353 / ISSN : 2170-0583

الممارسات اللغوية

مخبر الممارسات اللغوية



2022 / 03 جوان / العدد 13 / المجلد 13

مخبر الممارسات اللغوية

مخبر الممارسات اللغوية في الجزائر

Revue académique indexée



تصنيف وإخراج دار النشر

جامعة مولود معمري، تيزي وزو



مخبر الممارسات اللغوية في الجزائر

ISSN : 2170-0583

EISSN : 2602-5353

ISSN : 2170-0583

EISSN : 2602-5353

مخبر الممارسات اللغوية

جامعة مولود معمري، تيزي-وزو الجزائر

رابط المجلة على البوابة الجزائرية للمجلات العلمية:

<https://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/352>

الهيكـل الإداري للمـجـلة

.المدير الشرفي: أحمد بودة، رئيس جامعة مولود معمري تيزي-وزو.

.مدير المخبر: صالح بلعيد.

.رئيسة التحرير: الجوهر مودر.

.الهيئة الاستشارية:

أحمد عزوز، الجزائر؛	آمنة بلعلي، الجزائر؛
حسن حمزة، قطر؛	إبراهيم بن مراد، تونس؛
الصديق آدم بركات، السودان؛	عمر بورنان، الجزائر؛
عبد الرزاق عبيد، الجزائر؛	سالم شاكر: inalco بفرنسا؛
عبد العليم بوفاتح الجزائر؛	وفاء كامل فايد، مصر؛
حقي حمدي خلف جسام، العراق؛	علي القاسمي: خبير في الأسيسكو و؛
محمد بسناسي، فرنسا؛	إسحاق رحمانى، إيران؛
عبد الغني أبو العزم، المغرب؛	محمد عبد ذياب، العراق؛
سليمان العميرات، قطر؛	بن الدين بخولة، الجزائر؛
صلاح الدين ملفوف، الجزائر؛	عبد الرحمان طعمة، جامعة القاهرة؛
مصطفى أحمد قنبر، قطر؛	محمد محمد حسين البطاينة الأردن؛
أحمد علي إبراهيم، العراق؛	محمد شندول، تونس؛
صلاح غيلوس، الجزائر؛	علي خلف حسين العبيدي، العراق؛
عبد الرزاق رحمانى، إيران؛	- David DOUYER , France.
رسول بلاوي، إيران؛	- GADA Nadia, Algérie.
السعيد حاوزة، الجزائر؛	- BETOUCHE Aini , Algérie.
عبد القادر فيدوح، قطر؛	- CHIBANE Rachid, Algérie
سليمان بوراس، الجزائر؛	ĐẶNG, THỊ THANH THÚY, Vietnam
	-

. المدير الفنى: صلاح يوسف عبد القادر.

- السكرتيرة: وردية قلاز.

أحلام بن عمرة.

إلى روح الدكتور مقداد حوالام رحمه الله

الإشكالية:

يحتلّ الصرف العربيّ واسطة العقد بين علوم اللغة، كونه يرتبط بعدد من الآليات المنتجة في اللغة؛ لها له من مقاييس وأصول تبنى عليها قوانين اللغة، ولاتصاله بظاهرة التوليد فيها عبر مستويات عدّة كالاشتقاق والتركيب وغيرها من المولدات. كما أنّ للصرف دوراً أساسياً في الربط بين المكونات الأخرى في الدرس اللساني كالصوتيات والنحو والدلالة والمعجم وغيرها، وكلّها مكونات تساهم في مستوى التغيير الذي تقوم عليه اللغة، باعتبارها تتقاطع فيما بينها، ولا يمكن لأحدها أن يستقلّ بنفسه إلا بنوع من التجريد المنهجي.

ونظراً لأنّ هذا العلم من أهمّ علوم اللغة، ومن فاته علمه فقد فاته المعظم، وأنّ الإقبال عليه قليلٌ جدّاً تنظيراً وتطبيقاً. أردنا في هذا الملتقى العلميّ الدوليّ من السادة الباحثين وطلبة العلم المشاركة في إثراء مواضيعه، وإضاءة زواياه المظلمة، وتيسير مسأله المعقّدة، والوقوف على مخرجات الدرس الصرفي الحديث في ضوء المعطيات اللسانية والمعرفية والإجراءات المنهجية الحديثة، كالتمييز بين المنطوق والمكتوب، وبين اللغة والكلام، وتحديد الأنظمة اللسانية. ورصد مظاهر التجديد في الصرف العربيّ، ومدى استثمار معطيات علم الأصوات على مستوى المعارف والموضوعات المستحدّثة كالنبر والتنغيم والمقاطع، وخصائص التشكيل الصوتي. كما نسعى في هذا الملتقى إلى تجلية تقاطعاته اللسانية، وآثاره التفسيرية والتعليلية في بقية المستويات اللسانية، والتكامل المعرفي بينه وبين العلوم الأخرى؛ لأنّه يشكّل مادة فاعلة في الشقّ التواصلية للغة، وعتبة مهمّة يمرّ عبرها التصور الأولي لأنظمتها لتشكّل الخطاب والتخاطب.

محاوّر الملتقى:

المحور الأول: نظريات الصرف العربي الحديث.

المحور الثاني: تجديد الصرف العربي ومجالاته (الموضوع - المناهج - الأهداف - العلم

- التعليم - التأليف).

المحور الثالث: التقاطعات اللسانية بين الصرف وعلوم اللغة (علم الأصوات. النحو.

المعجم. العروض. البلاغة).

المحور الرابع: التكامل المعرفي بين الصرف والعلوم الأخرى.

المحور الخامس: حوسبة الصرف العربي، وفائدته في مجال تعليم اللغة العربية.

أعضاء الملتقى

- أ.د/ أحمد بودة، السيد رئيس جامعة مولود معمرى بتيزي وزو
أ.د/ عبد الكريم طهاري، السيد رئيس الملتقى المركز الجامعي آفلو
أ.د/ صالح بلعيد، مدير مخبر الممارسات اللغوية

أعضاء اللجنة العلمية:

- د. حمزة بوجمل، رئيس الملتقى
د. بن الدين بخولة، نائب رئيس الملتقى
د. الجوهري مودر، رئيسة اللجنة العلمية للملتقى
د. مقداد حوالم (رحمه الله).
د. عيسى شاعة
د. لخضر طرش
د. إبراهيم روادى
د. جيلالي جقال
د. علاق يحي
د. كهينة محيوت
د. بوسالمي عطا الله
د. مصطفى قنبر
د. محمد ياسين عليوي الشكري
د. عمر محمد أبونواس
د. وردية قلاز
د. رشيد شيبان
د. فضيلة لرول
د. مسعودة سليمانى
د. عمر بورنان
د. أمبارك بن
د. عادل طه
د. عمرو وهدان
د. مسعودة سليمانى
أ.د الوكال زارقة
د. جميلة لعجالي
د، مختار حسيني
د. رحمانى اسحق
د. محمد عبد ذياب

أعضاء اللجنة التنظيمية:

- السيدة يمينه كرنوف (سكرتيرة المخبر)
أ.سامية مشاط
نور الدين لصاق
أ.عمر شيخة بلقاسم
أ. عبد القادر رزقي
أ.حسيبة العربي

كلمة رئيس الملتقى

بسم الله الرحمن الرحيم والحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف المرسلين سيدنا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين.

وبعد.

السادة الأفاضل: الأستاذ الدكتور: أحمد بودة مدير جامعة مولود معمري بتيزي وزو

الأستاذ الدكتور: عبد الكريم طهاري مدير المركز الجامعي بأقلو

الأستاذ الدكتور: صالح بلعيد رئيس المجلس الأعلى للغة العربية

ومدير مخبر الممارسات اللغوية بجامعة تيزي وزو

السادة المديرين المساعدين والعمداء ورؤساء أقسام اللغة والأدب العربي بجامعتي:

تيزي وزو وأقلو.

السادة الأساتذة والباحثين وأعضاء اللجنة العلمية والتنظيمية المشرفة على هذه

التظاهرة العلمية.

السادة الباحثين والمشاركين الأفاضل، الحضور الكرام: السلام عليكم ورحمة الله

وبركاته.

وأهلاً وسهلاً بالجميع في هذا الملتقى الدولي الذي تدور فعالياته حول: الصرف العربيّ

في الفكر اللسانيّ الحديث. والذي ينظمه مخبر الممارسات اللغوية بجامعة مولود معمري

تيزي وزو بالتعاون مع المركز الجامعي بأقلو.

بداية: يسعدنا ونحن في شهر اللغة العربية أن نتشارك معاً واقع علم من علومها في

ضوء المستجدات المعرفية والتقنية والمنهجية في هذا العصر.

فلا يخفى على الباحثين في شأن اللغة العربية أنّ الصرف العربيّ يحتلّ واسطة العقد

بين علومها، حيث يبدأ المعنى يستقلّ على مستواه معجمياً وصناعياً، ويسهم بمقاييس

وأصول تبنى عليها قوانين اللغة، ويعمل على إثرائها وتنميتها بالتوليد فيها عبر مستويات عدّة

كالاشتقاق والتركيب وغيرها من المولدات.

كما أنّ للصرف دوراً أساسياً في الربط بين المكونات الأخرى في الدرس اللساني

كالصوتيات والنحو والدلالة والمعجم وغيرها، وكلها مكونات تسهم في مستوى التغيير الذي

تقوم عليه اللغة، باعتبارها تتقاطع فيما بينها، ولا يمكن لأحدها أن يستقلّ بنفسه إلا بنوع من التجريد المنهجيّ. ونظراً لأنّ هذا العلم من أهمّ علوم اللغة، ومن فاته علمه فقد فاته المعظم، وأنّ الإقبال عليه قليلٌ جدّاً تنظيراً وتطبيقاً. أردنا في هذا الملتقى العلميّ الدوليّ إثراء مواضيعه، وإضاءة زواياه المظلمة، وتيسير مسأله المعقّدة، والوقوف على مخرجات الدرس الصرفي الحديث في ضوء المعطيات اللسانية والمعرفية والإجراءات المنهجية الحديثة، كالتمييز بين المنطوق والمكتوب، وبين اللغة والكلام، وتحديد الأنظمة اللسانية. ورصد مظاهر التجديد في الصرف العربيّ، ومدى استثمار معطيات علم الأصوات على مستوى المعارف والموضوعات المستجدة كالنبر والتنغيم والمقاطع، وخصائص التشكيل الصوتي. كما نسعى في هذا الملتقى إلى تجلية تقاطعاته اللسانية، وآثاره التفسيرية والتعليلية في بقية المستويات اللسانية، والتكامل المعرفي بينه وبين العلوم الأخرى؛ لأنّه يشكل مادة فاعلة في الشقّ التواصلّي للغة، وعتبة هامة يمرّ عبرها التصور الأولي لأنظمتها لتشكّل الخطاب والتخاطب.

وقد أحاطت المداخلات العلمية المقدّمة من السادة الباحثين من داخل الوطن وخارجه كلّ ما سبق في محاور عامة، تتمثل فيما استجدّ في الصرف العربي من نظريات. وفي تجديده موضوعاً ومنهجاً، نظراً وتطبيقاً، تعليماً وتأليفاً وكذلك في التقاطعات اللسانية بين الصرف وعلوم اللغة، والتكامل المعرفي بينه وبين العلوم الأخرى.

وأتمنى لجميع الباحثين النجاح والتوفيق في أعمال هذا الملتقى الذي نرجو أن تصبو قراراته وتوصياته إلى حجم المسؤولية الكبيرة الملقاة على عاتقنا جميعاً لترقية اللغة العربية وخدمتها نظراً وتطبيقاً وتعليماً للناطقين بها وبغيرها.

وفي الأخير باسمي وباسم اللجنة العلمية للملتقى نجدّد شكرنا وامتناننا لكلّ من ساهم في إنجاح هذه التظاهرة العلمية لرفع راية لغة القرآن، ونخصّ بالذكر مدير مخبر الممارسات اللغوية ورئيس المجلس الأعلى للغة العربية أ.د صالح بلعيد الذي لم يدّخر جهداً لخدمة اللغة العربية وترقيتها في كلّ المجالات، ثقافياً واجتماعياً واقتصادياً وتقنياً، ويكفيه أنّه ساهم في جعل شهر ديسمبر شهراً للغة العربية. فجزاه الله عنا وعننا كلّ خير، ورفع مقامه وأعلى شأنه في الدنيا والآخرة.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

توصيات الملتقى

بتاريخ 16 ديسمبر 2021 الموافق ل 12 جمادى الأولى 1443 اجتمعت لجنة التوصيات للملتقى الدولي الافتراضي الصرف العربي في الفكر اللساني الحديث، والمكونة من الأساتذة الآتية أسماؤهم:

- د. الجوهر مودر ، جامعة مولود معمري تيزي وزو؛
 - د. خولة بن الدين ، المركز الجامعي أفلو؛
 - د. حمزة بوجمل ، المركز الجامعي أفلو؛
 - د. عبد القادر سلامي ، جامعة تلمسان؛
 - د. عيسى شاغه ، جامعة البويرة؛
 - د. مسعودة سليمان ، جامعة مولود معمري تيزي وزو؛
 - د. محمد ياسين عليوي الشكري ، جامعة الكوفة العراق؛
 - د. ذياب محمد عيد ، العراق؛
 - د. شعيب يحي ، جامعة سعيدة؛
 - د. فاطمة خجدم ، جامعة الأغواط؛
 - د. إسحاق رحمان ، جامعة الأغواط.
- وبعد الاطلاع على مقترحات المتدخلين أوصت اللجنة بالنقاط الآتية:

1. ضرورة تضافر الجهود الفردية والجماعية في هذا المجال التطبيقي؛ لتطوير اللغة العربية، والعمل المعجمي في جانبه النظري والتطبيقي.
2. إنجاز أطاريح، وندوات محلية، ودولية مزوجة بين علم الحاسوب وعلم الصرف.
3. مواصلة الملتقى الدولي تزامنا مع اليوم العالمي للغة العربية؛ ليكون عنوانه في السنة الثانية: الصرف العربي الحديث: الواقع والآفاق
4. إنشاء هيئة علمية مشتركة يشرف عليها المجلس الأعلى للغة العربية تجمع بين الباحثين في اللسانيات، ومهندسين في البرمجة الحاسوبية؛ حتى نستفيد من نتائج البحث اللساني في مجال برامج الكتابة، والتصويب اللغوي والتعليمية.

5. يثني المشاركون على التعاون الثلاثي بين المجلس الأعلى للغة العربية، وجامعتي تيزي وزو، وأفلو، أملين أن تتوسع هذه الشراكة مع جامعات ومؤسسات علمية أخرى.
6. الحث على انفتاح هذه الملتقيات على مجالات معرفية أخرى فلسفة وأثربولوجية واجتماعية وغيرها....
7. العمل على انتاج موسوعة معجمية في علم الصرف يشارك فيها الباحثون في الصرف العربي، من داخل الوطن وخارجه ويشرف عليها مخبر الممارسات اللغوية بجامعة تيزي وزو. وفي الأخير نشكر كل من ساهم في إنجاح هذه التظاهرة العلمية من داخل الوطن وخارجه، ونخص بالذكر مخبر الممارسات اللغوية، واللجنة العلمية وعلى رأسها الدكتورة : الجوهرة مودر، ورئيسمخبر الممارسات اللغوية ورئيس المجلس الأعلى للغة العربية أ.د. صالح بلعيد.

فهرس العدد

الصفحة	عنوان المقال واسم صاحبه
45 - 13	النظام الصرفي العربي في ضوء المنهج الوصفي الحديث، د. شعيب يحيى، جامعة د/ الطاهر مولاي - سعيدة، الجزائر .
72 - 46	الصرف العربي بين التراث اللغوي والدرس اللساني العربي الحديث، أ. بايزيد جاب الله، جامعة زيان عاشور بالجلفة، الجزائر.
93 - 73	"زيادة المعنى لزيادة المبنى" - مفهومها وضوابطها وأهميتها الدلالية- أ.د. عبد القادر سلامي، كلية الآداب واللغات، جامعة تلمسان-الجزائر .
115 - 94	مركزية السمات الصرفية وتفاعل قوالب النحو، مقارنة ادنوية، أ. عبدالاله مرابطي، كلية الآداب والعلوم الإنسانية، ظهر المهراز، فاس، المغرب .
136-116	المورفولوجيا في اللسانيات الحديثة، د. فضيلة لرول، جامعة مولود معمري تيزي_وزو، الجزائر
150-137	مركزية علم الصرف في العربية وانعكاساته على الدرس اللغوي الحديث، أ. هشام بن حليلة، جامعة الجيلالي الياصب سيدي بلعباس، الجزائر.
168-151	تحولات الصيغة الصرفية وأثرها في النص القرآني، أ. محمد ياسين عليوي الشكري، أستاذ الدراسات العليا في اللغة واللسانيات، جامعة الكوفة / كلية التربية للبنات.
185 - 169	أثر بنية الإضافة في التشكيل الصرفي للكلمة العربية، د. عمر محمّد أبونواس، أستاذ مشارك، قسم اللغة العربية، الجامعة القاسمية.
210 - 186	الصيغ الصرفية في العربية وترجمتها إلى الأمازيغية -دراسة وصفية في بعض الترجمات الأمازيغية للقرآن الكريم- د. الجوهر مودر، جامعة مولود معمري، تيزي وزو، الجزائر.

211 - 228	معاني صيغ المبالغة في كتب المتشابهات اللفظية، أ.م. د محمد عبد ذياب، قسم اللغة العربية، كلية العلوم الإسلامية، جامعة الفلوجة العراق.
229 - 250	التوجيه الصرفي لأبنية الأسماء والأفعال في القرآن الكريم، أ.د. م مقام فوزية، المركز الجامعي أفلو، الجزائر.
251 - 276	التكامل المعرفي بين علمي الصرف والأصوات من خلال ظاهرتي الإعلال والإبدال، د. عيسى شاعة، جامعة أكلي محند أولحاج بالبويرة، الجزائر.
277 - 298	التكامل المعرفي بين الصَّرف وعلم التجويد (من خلال أحكام رواية ورش عن نافع وأصولها)، أ. زكية عزوز، جامعة لونييسي علي البليدة-2- الجزائر.
299 - 316	حوسبة الصرف العربي الواقع والآفاق، أ. معزوز عبد المجيد، جامعة ابن خلدون تيارت، الجزائر.
317 - 338	الصَّيغ الصرفية وأهميتها في إثراء المعاجم المختصة، د. فتيحة حمودي، جامعة أكلي محند أولحاج بالبويرة، الجزائر.
339 - 359	تعليمية الصرف في ظل المقاربات التعليمية الجديدة - المقاربة بالكفاءات أنموذجاً -، د. فاطمة جخدم، جامعة عمار ثليجي، الأغواط، الجزائر.
360 - 376	دور الصَّيغ الصرفية في بناء المعجم العربي، أ. نسرين سوفي، جامعة مولود معمر تيزي وزو، الجزائر.
377 - 402	حدود الصَّرف العربيِّ ومسائله عند كمال بشر (دراسة نقدية)، د. العمري صوشة، مخبر المصطلحات النحوية والبلاغية حتى القرن 7 هـ، جامعة سطيف2، الجزائر.
403 - 422	دور الصيغ المزيده في التحليل النحوي للجملة العربية -مقاربة وظيفية- أ. مرباح شفاعة، جامعة عمار ثليجي-الأغواط، الجزائر.

448 - 423	تجديد منهج الصرفيين في وزن المعتلّ، أ. الصديق قوري، جامعة، يحي فارس - المدية، الجزائر.
471 - 449	فاعلية الصّرف العربي في ضبط بنية اللفظ الأعجمي وتبنيه في المعاجم العربية - نماذج معجمية مختارة-، أ. قورين أمال، جامعة مولود معمري - تيزي وزو، الجزائر.
487 - 472	مَنْزِلَةُ الصَّرْفِ العَرَبِيِّ فِي الصَّنَاعَةِ المعجمية العربية الحديثة- قراءة في المعجم الوسيط، أ. مريم منصوري، المركز الجامعي بمغنية- تلمسان، الجزائر
506 - 488	التّجديد في تمثيل البنية الصَّرْفِيَّة للكلمة العربيّة: من الميزان الصَّرْفِي نحو الميزان الصّوتِي كمعطى بديل أم تكميلي، أ. سامية مشاط، جامعة مولود معمري، تيزي - وزو، الجزائر .
519 - 507	التأليف التكاملّي المدمج بين منظومتي الصرف والصوت_ كتاب التصريف العربي من خلال علم الأصوات الحديث للطيب البكوش أنموذجا_، أ. صبرينة بوعلاق، جامعة محمد لمين دباغين سطيف 2، الجزائر.
534 - 520	مرفولوجيا الكلمة وعلاقتها بمستويات التحليل اللساني (الصوتي، النحوي الدلالي)، أ. أسماء حمادو، جامعة مولود معمري - تيزي وزو-، الجزائر.
556 - 535	دور علم الصرف و مكانته و معالم التكامل بينه وبين العلوم الأخرى في ضوء القرائن اللفظية "السنة الخامسة ابتدائي أنموذجا"، أ. شريفة شوشة، جامعة عمار ثلجي (الأغواط)، الجزائر.
576-557	المماثلة الصوتية وأثرها في دراسة الصرف العربي دراسة تطبيقية في القراءات القرآنية، د. بوزيد طبطوب، جامعة محمد لمين دباغين سطيف 2، الجزائر.
577-600	La dérivation linguistique entre la langue arabe et la langue française (une étude comparative) Dr. Ben Smain Smail. Centre universitaire d Aflou- Laghouat. Algérie.